

K U]gW\ YbZY`XYf`GhUXhfUh`VYf`Àh`k]W\ h][Y
H\Ya Yb`Ua `` \$"`đ` `]'&\$&(

5a `` \$"`đ` `]'&\$&(`hf]Zh`g]W\ `XYf`K U]gW\ YbZY`XYf`GhUXhfUh`ni f
ÒZYbh`]W\ Yb`G]hni b[``H\Ya Yb.`6Øf[YfgW\ UZh]!5bZfU[Ybž
; YbY\`a][i b[Yb`i bX`a Y\`f"

6Øf[YfYb[U[Ya Ybh`]a `: c_`i g.

K U]gW\ YbZY`XYf`GhUXhfUhgg]hni b[`Ua `` \$"`đ` `]'&\$&(

F YXU_`h]cbžj YfÒZYbh`]W\ h`Ua `&,"'đ` `]'&\$&(

8]Y`VYj c fghY\`YbXY`G]hni b[`XYg`K U]gW\ YbZY`XYf`GhUXhfUhYg`Ua
8]YbghU[žXYb`` \$"`đ` `]'&\$&(žj Yfgdf]W\ hž`Y]b`VYXYi hYbXYg`9fY][b]g
ZØf`X]Y`c_`U`Y` ; Ya Y]bgW\ UZh`ni `k YfXYb``5V`%-`.\$\$`i \`f`\UVYb`X]Y
6Øf[Yf]bbYb`i bX`6Øf[Yf`X]Y`A Ò[`]W\ _Y]hž`U_`h] `Ub`XYf` ; YghU`hi b[
]\fYf`GhUXh`hY]`ni bY\`a Yb``8]Y`HU[YgcfXbi b[`XYf`G]hni b[`i a ZUggh
a Y\`fYfY`k]W\ h][Y`Di b_`hYž`X]Y`XUg`9b[U[Ya Ybh`XYf`GhUXh`Y]hi b[
i bX`XYf`6Yj Ò_`Yfi b[`fYZY_`h]YfYb"

2 ZZYbh`]W\ Y`HY]`bU\`a Y`i bX`6Øf[YfUb`]Y[Yb

9]b`nYbhfU`Yf`5gdY_`h`XYf`G]hni b[`]gh`X]Y`6Y[fØ»i b[`i bX`X]Y
A Ò[`]W\ _Y]h`ZØf`K c fha Y`Xi b[Yb`Ui g`XYf`6Øf[YfgW\ UZh``<]YfVY]
\UbXY`hYg`g]W\ `i a `Y]bY`k Yfhj c``Y` ; Y`Y[Yb\`Y]h`ZØf`X]Y
6Øf[Yf]bbYb`i bX`6Øf[Yf`j cb`K U]gW\ YbZY`Xž`5b`]Y[Yb
j cfni Vf]b[Yb`i bX`\`fY`Gh]a a Y`ni `Yf\`YVYb``8Yf`8]U`c[`nk]gW\ Yb
GhUXhj YfhfYhYfb`i bX`6Øf[Yfb`]gh`Yb hgW\ Y]XYbX`ZØf`Y]bY
hfUbgdUfYbhY`i bX`VØf[YfZfYi bX`]W\ Y`J Yfk U`hi b["

K]W\ h][Y `9b hgW\ Y]Xi b[Y b `ZØf`X]Y`Ni _i b Zh

8]Y`G]hni b[`k]fX`Ui W\`X]Y` ; YbY\ a][i b[`XYf`B]YXYfgW\ f]Zh`XYf
`YhnhYb`G]hni b[`j ca ` - " " ` `]&\$\$(`VY]b\U`hYbž`gck]Y`X]Y
J YfY]X][i b[`bYi Yf` : Y`X[YgW\ k cfYbYf`ZØf`X]Y`F Y[]cbYb
<UbbVYf[ž?i [Y`Ui ž`NYi VUW\ ž`BYi g][`i bX`@Ub[Yb`c\`"8]YgYg
J YfZU\ fYb`]gh`k]W\ h][ži a `fYW\ h]W\ Y`i bX`cf[Ub]gUhc f]gW\ Y
6Y`Ub[Y`]a `6YfY]W\ `XYg ; fi bXVYg]hnYg`ni ` _`ÀfYb`i bX`Y]bYb
cfXYb h]W\ Yb`5V`Ui Z]a `6Ui gY`_hc f`g]W\ Yfni ghY``Yb"

⇒bj Ygh]h]cbYb`]b`X]Y` ⇒ZfUghfi _hi f`i bX
6]`Xi b[

9]b`k Y]hYfYf`VYXYi hYbXYf`Di b_h`XYf`HU[Ygc fXbi b[`]gh`XYf`5bhfU[
XYf`?]hU`Gh``@Ui fYb h]i g`Ui Z` , VYfbU\ a Y`XYf`?cghYb`ZØf`ni gÀhn`]W\ Y
9fghUi gghUhi b[" `8]Yg`nY][h`XUg`9b[U[Ya Yb h`XYf`GhUXh`ZØf`X]Y
ZfØ_]bX`]W\ Y`6]`Xi b[`i bX`]gh`Y]b`k]W\ h][Yf`GW\ f]h`ni f` : ØfXYfi b[
XYf`Øfh]W\ Yb` : Ua `]YbZfYi bX`]W\ _Y]h`8Yg`K Y]hYfYb`k]fX`ØVYf`X]Y
5bgW\ UZi b[`Y]bYf`HfU[_fUZhgd f]hnY`ZØf`@Ub[Yb`c\`VYfUhYbž`X]Y
ni f`J YfVYggYfi b[`XYf`6fUbXgW\ i hna U» bU\ a Yb`VY]hfU[Yb`gc``"

HfUb gdUfYbn`i bX` ⇒Zcfa Uh]cb`Xi fW\
6Y`_Ubb h[UVYb

⇒`XYf`? UhY[cf]Y`6Y`_Ubb h[UVYb`k YfXYb`U_hi Y``Y`BYi][_Y]hYb`i bX
⇒Zcfa Uh]cbYbž`X]Y`ZØf`X]Y`6Yj Ò`_Yfi b[`j cb` ⇒hYfYggY`g]bXž
dfÀgYb h]Yfh" <]Yf`_ØbbYb`GhUXhfUhga]h[`]YXYf` : fU[Yb`j cb
U`` [Ya Y]bYa ` ⇒hYfYggY`ghY``Ybž`k Ug`X]Y`A Ò[`]W\ _Y]h`ZØf
8]g_i gg]cbYb`YfØZbYhi bX`Y]bYb`cZYbYb`5i ghUi gW\ `ZØfXYfh"

: Un]h. `6Øf[YfVYhY]`][i b[`U`g`GW\ `ØggY``ni f
9bhk]W`_i b[

8]Y`VYj c fghY\ YbXY`G]hni b[`XYg`K U]gW\ YbZY`XYf`GhUXhfUhYg
j YfXYi h]W\ h`XUg`6YghfYVYbž`X]Y`c`_U`Y` ; Ya Y]bgW\ UZh`U`_h]j `]b
9bhgW\ Y]Xi b[gdfcnYggY`Y]bni VYn]Y\Yb" `8]Y`j]Y`ZÀ`h][Yb`H\Ya Ybž

X]Y`VYgdfcW\Yb`k YfXYbž`nY][Ybž`k]Y`k]W\h][`Yg`]ghž`X]Y
6Øf[Yfgh]a a Yb`ni ` \ ÒfYb`i bX`XYfYb`6YXYb_Yb`i bX`≠XYb`]b`X]Y
_ca a i bU`Yb`9bhgW\Y]Xi b[Yb`Y]bni Vf]b[Yb`"9]bY`gc`W\Y
A]hgdUW\Y`ghÅf_h`b]W\h`bi f`XUg`J YfhfUi Yb`]b`X]Y
GhUXhj Yfk U`hi b[ž`gcbXYfb`ZÒfXYfh`Ui W\`XYb`Ni gUa a Yb`U`h`]b
XYf`; Ya Y]bgW\UZh"

8]Y`HY]`bY`a Yf`g]bX`Y]b[Y`UXYbž`]\fY`A Y]bi b[Yb`i bX`5b`]Y[Yb
ni a`5i gXfi W`ni`Vf]b[Ybž`i a`[Ya Y]bgUa`X]Y`Ni`_i bZh
K U]gW\YbZY`Xg`ni`[YghU`hYb`"8i fW\`Y]bY`U_h]j Y`6Øf[YfgW\UZh
_Ubb`X]Y`GhUXh`]\fY`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`a Y]ghYfb`i bX`XUg`@YVYb
]\fYf`6Øf[Yf]bbYb`i bX`6Øf[Yf`_cbh]bi]Yf`]W\`j YfVYggYfb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY